

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linnamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.841 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

03.09.2024

035612-900

CC: 240059259

CC: 240059214

CC: 240055055

CC: 3,000

Cast-Number: 274504

UC-Material: G017200X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_003385-01

Text: Supplier Index -

640

640

640

TBA-500256

PC

PC

PC

S

S

S

PC

DCT300/P01850

nt. wt.: 2.227 KG

nt. wt.: 2.487 KG

335904

Verifica e quantita' con riserva di

14 SET 2024

del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)

81231139

000010

2511109390

035307-900

CC: 240059932

CC: 240059926

CC: 2,000

Cast-Number: 646778

UC-Material: L016986X20

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1

Text: Supplier Index -

3.132

1.282

1.850

TBA-500256

PC

PC

PC

S

S

S

PC

DCT300/P01850

nt. wt.: 1.509 KG

nt. wt.: 1.679 KG

335906

Verifica e quantita' con riserva di

14 SET 2024

del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)

81231140

000010

2511109390

035307-900

CC: 240059958

CC: 1,000

Cast-Number: 647286

UC-Material: L017235X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1

Text: Supplier Index -

1.850

1.850

TBA-500256

PC

PC

PC

S

S

S

PC

DCT300/P01850

nt. wt.: 888 KG

nt. wt.: 973 KG

335909

Verifica e quantita' con riserva di

14 SET 2024

del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)

81231145

000010

2511122990

035610-900

CC: 240059701

970

PC

S

SCHALTRAD 5. GANG

nt. wt.: 2.730 KG

nt. wt.: 3.074 KG

335907

Verifica e quantita' con riserva di

14 SET 2024

del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B)

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 121178

03.09.2024 - 11:51

(VDA 4912)

page 3/4

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A.
Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4
58840 PIETTENBERG Zona Industriale
DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.841 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
--------	------	---------------------	--------	----	-----	------------------	-----------------

180375665		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	Consignment	
CC: 240059697						
CC: 240059686						
CC: 240059682						
CC: 4,000						
Cast-Number: 275268						
UC-Material: G017202X10						
Text: Engineering Change Status -						
Text: Customer Change No. 22_002817-01						
Text: Supplier Index -						

81231150	000010	M0144463	1.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737301
03.09.2024		035625-900					nt. wt.: 2.674 KG
CC: 240059999			550	PC	S		550004737301
CC: 240059992			550	PC	S		nt. wt.: 2.674 KG
CC: 240059984			550	PC	S		550004737301
CC: 3,000							nt. wt.: 2.933 KG
Cast-Number: 274924							
UC-Material: G017315X10							
Text: Engineering Change Status a							
Text: Customer Change No. 23_002703-01							
Text: Supplier Index -							

81231152	000010	2511108891	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
03.09.2024		035613-900					nt. wt.: 4.105 KG
CC: 240059778			640	PC	S		550004688701
CC: 240059650			640	PC	S		nt. wt.: 4.105 KG
CC: 240059684			640	PC	S		550004688701
CC: 240059681			640	PC	S		nt. wt.: 4.105 KG
CC: 240059675			640	PC	S		550004688701
CC: 5,000							nt. wt.: 4.105 KG
Cast-Number: 275739							550004688701
UC-Material: G017248X20							nt. wt.: 4.105 KG
Text: Engineering Change Status -							550004688701
Text: Customer Change No. 22_003385-01							nt. wt.: 4.105 KG
Text: Supplier Index -							550004688701

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 275268
(heat number / No. de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

HBS-Teile-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Liefererschein-Nr. 81231145/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Auftrag 1048360
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017202X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/26/2024
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 3,880
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation TS 805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.1000	1.1800	0.0130	0.0260	1.1800	0.0400	0.1800	0.1500	0.0080	0.0300	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0020	0.0050	0.0001	0.0000	0.0006	0.0120	2.3000	7.0000									

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.90	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	35.00	33.20	32.20	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
Dl-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)				0.000
Korngröße (grain size / graineur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8	

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00
A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
0	0	0	0	
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	179.0	HBW
0	0	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
0.00	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	
0.00	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
0.00	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm
0.00	0.00	-	0.00	

Datum 09/03/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Fiefeck, Benjamin



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010123 vom 29.08.2024

Ludwigsburg, 03.09.2024

Seite 1 von 1

24-010123

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 06.09.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.09.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81227708	2	COLLI	Getriebeteile	23.841	73,58
2	81229780	3	COLLI			
3	81229873	2	COLLI			
4	81230609	3	COLLI			
5	81231139/81231140	3	COLLI			
6	81231145	4	COLLI			
7	81231150	3	COLLI			
8	81231152	5	COLLI			
9	81231153	2	COLLI			
Summe:		27,00	COLLI		23.841,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängerbis Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010123 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUHNLE-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 06 SET 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604